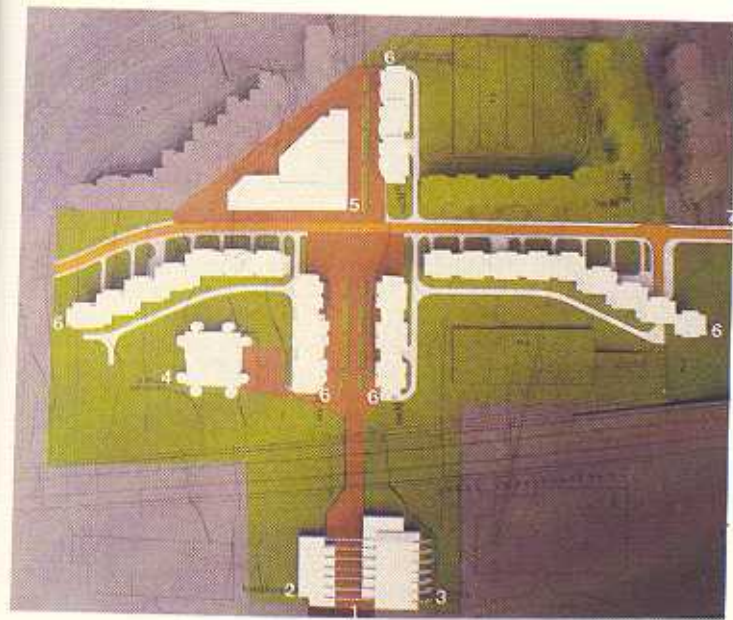




restaurants pourront accueillir 700 personnes à la fois. L'alimentation sera organisée par un des plus grands producteurs de la nourriture en Yougoslavie, mais on demandera aussi les services consultatifs à ARA, firme américaine qui s'occupe des problèmes d'alimentation en grands collectifs.

Une salle de sport, aux dimensions 45×24 mètres, sera construite et mise à la disposition des sportifs: la salle comportera deux saunas et un département de physiothérapie. On prévoit également la construction des locaux pour des fins culturelles et sociales des habitants du Village, des bureaux d'accréditation, salle de presse pour les contacts des sportifs avec les journalistes, bureaux de la direction et autres locaux annexes.

Le Comité exécutif de l'assemblée de la ville de Sarajevo a formé un corps opératif chargé de contrôler la réalisation des projets de construction du Village. On a également modifié et complété le plan de régula-

will be used for providing various services to the Village dwellers.

A kitchen with two restaurants, that will have the surface of 3.000 square metres approximately, will be built for the purpose of securing food provisions. The kitchen will be able to provide 9.000 meals per day, and the restaurants will have the capacity to offer services to 700 guests.

The organization of food provisions has been confided to a company that belongs to a group of major food producers in Yugoslavia, and moreover, consultation services of the American company ARA, which deals in organizational problems of mass provisions, will be used.

For the needs of sports recreation of the sportists, a hall of the 45×24 metre size, with two groups of saunas that have the capacity of 8—10 places, and a place for physical therapy will be built. Construction of an object for cultural and social needs of the village dwellers has been foreseen,

ten und Raum für Ausrüstungslagerung geschaffen. Die Erdgeschossräume der Wohnreihen (um 1.000 m²) werden zur Anbietetung verschiedener Dienstleistungen den Bewohnern des Dorfes verwendet werden.

Zur Sicherstellung der Ernährungsbedingungen wird eine Küche mit zwei Restaurants gebaut, dessen Fläche 3.000 m² ausmachen wird. Die Küche wird 9.000 Mahlzeiten täglich versorgen können, während die Restaurants in einem Augenblick 700 Besucher aufnehmen werden können. Die Organisation der Ernährung ist einer Unternehmung anvertraut, die in die Kategorie der grösseren Nahrungserzeuger Jugoslawiens fällt, und es werden auch die Beraterdienst der amerikanischen Unternehmung ARA verwendet werden, die sich mit Problemen der Massenernährung befasst.

Für den sportlich-rekreativen Bedarf der Sportler wird eine Halle der Grösse 45×24 m, mit zwei Saunagruppen einer Kapazität von 8—10 Plätzen und ein Raum für Physikaltherapie, gebaut werden. Ebenfalls vorgesehen ist der Bau von Objekten für den kulturellen und gesellschaftlichen Bedarf der Dorfbewohner sowie für Akkreditationen, Pressekonferenzen, Kontakte der Sportler mit den Journalisten, die Dorfleitung und anderen Bedarfs.

Der Exekutivausschuss der Stadtgemeinde hat einen operativen Körper geschaffen, der die an die Realisation des Konzeptes des Baues des Olympischen Dorfes gebundenen Aktivitäten verfolgt und lenkt. Es wurden auch entsprechende Änderungen und vervollständigungen im Urbanisationsplan festgelegt, es wird die Vorbereitung des Terrains und alle anderen notwendigen Arbeiten durchgeführt, damit sich die Bauarbeiten nach

Kuhinja će moći obezbijediti do 9000 obroka dnevno, a restorani će u jednom momentu moći primiti 700 posjetilaca. Organizacija ishrane povjerena je jednoj firmi koja spada u grupu većih proizvođača hrane u Jugoslaviji, a koristiće se i konsultantske usluge američke firme ARA koja se bavi problemima organizacije masovne ishrane.

Za sportsko-rekreativne potrebe sportista gradiće se dvorana veličine 45×24 metra, sa dvije grupe sauna kapaciteta 8—10 mjesta i prostor za fizikalnu terapiju. Takođe je predviđena izgradnja objekta za kulturne i društvene potrebe stanovnika sela, kao i za akreditacije, konferencije za štampu, kontakte sportista sa novinarima, za direkciju sela, i druge svrhe. Izvršni odbor Skupštine grada formirao je operativno tijelo koje prati i usmjerava aktivnosti vezane za realizaciju koncepta izgradnje Olimpijskog sela. Utvrđene su i odgovarajuće izmjene i dopune u Urbanističkom planu, vrši se priprema zemljišta i svi ostali neophodni poslovi, kako bi se radovi odvijali prema utvrđenoj dinamici. Predviđena je izgradnja i pomoćnog olimpijskog sela na Igmanu, u kome će biti smješteni takmičari za discipline skijaških trčanja i biatlonu. Objekt će raspolagati sa 164 sobe i 2 apartmana, odnosno sa 16 jednosobnih, 27 dvosobnih, 64 trosobna i 57 trosobnih stanova sa pomoćnim ležajima. U ovim stambenim jedinicama moći će se smjestiti 502 ležaja. Ima sve potrebne prateće sadržaje koji mu daju karakteristiku hotela B kategorije. Izgradnja je u toku i teče prema utvrđenoj dinamici, tako da se završetak predviđa u idućoj godini.